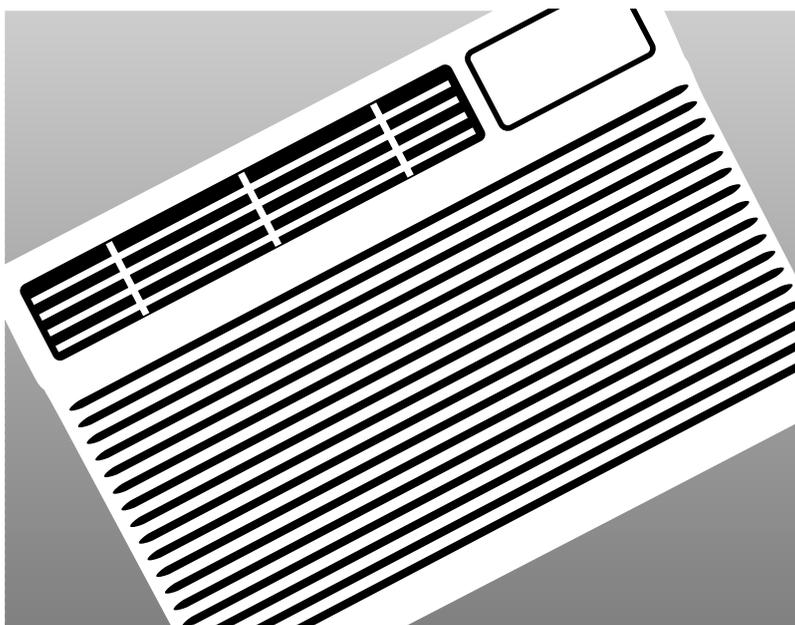


# MANUEL D'UTILISATION

Model:

- AAC5040
- AAC5040-1

## Climatiseur de type Fenêtre ( Refroidissement )



## Consignes de sécurité

**Respectez toujours les consignes suivantes lors de l'installation et de l'utilisation de votre climatiseur.**

1 Le climatiseur doit être branché à une source d'alimentation indépendante, installée en accord avec la réglementation nationale concernant le câblage, la mise à la terre et la sécurité.

En fonction de la réglementation nationale et de votre installation spécifique, vous aurez éventuellement à installer les éléments suivants :

- ◆ un disjoncteur

Pour plus de renseignements sur les conditions électriques à remplir, contactez un électricien.

Cet appareil doit être installé selon les normes électriques nationales.

2 L'air doit pouvoir circuler librement autour de l'unité à tout moment.  
Ne posez jamais de vêtements ni d'autres objets sur le climatiseur

3 Évitez d'éclabousser l'unité. Si l'unité entre en contact avec un liquide, mettez le climatiseur hors tension et débranchez-le de la prise secteur ; contactez ensuite un réparateur agréé.

4 N'introduisez jamais de corps étrangers entre les lames de flux d'air ; vous risqueriez d'endommager le ventilateur et de vous blesser. Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'unité.

5 Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble venant du producteur ou du service après-vente.

6 Ne tentez jamais de réparer l'unité vous-même. Lorsque l'unité est endommagée, contactez :

- ◆ un centre de service après-vente agréé,
- ◆ Le vendeur chez qui vous avez acquis le climatiseur

7 N'obstruez pas la façade de l'unité.

8 En cas d'inutilisation prolongée de la télécommande, enlevez les piles.

9 Avant de se débarrasser de l'appareil, il est nécessaire d'y retirer les batteries et de les jeter dans un lieu sûr

10 L'appareil n'est pas destiné aux enfants ; les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

11 Il ne faut jamais brancher un fil de rallonge à ce produit.

### ATTENTION

**Le fabricant n'est en aucun cas responsable des accidents ou blessures qui pourraient être causés par une mauvaise installation du climatiseur. Si vous avez des doutes quant à l'installation, contacter un spécialiste de l'installation.**

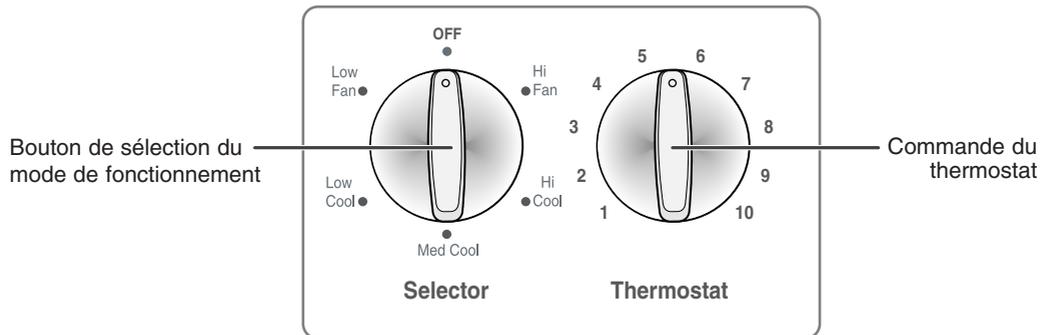
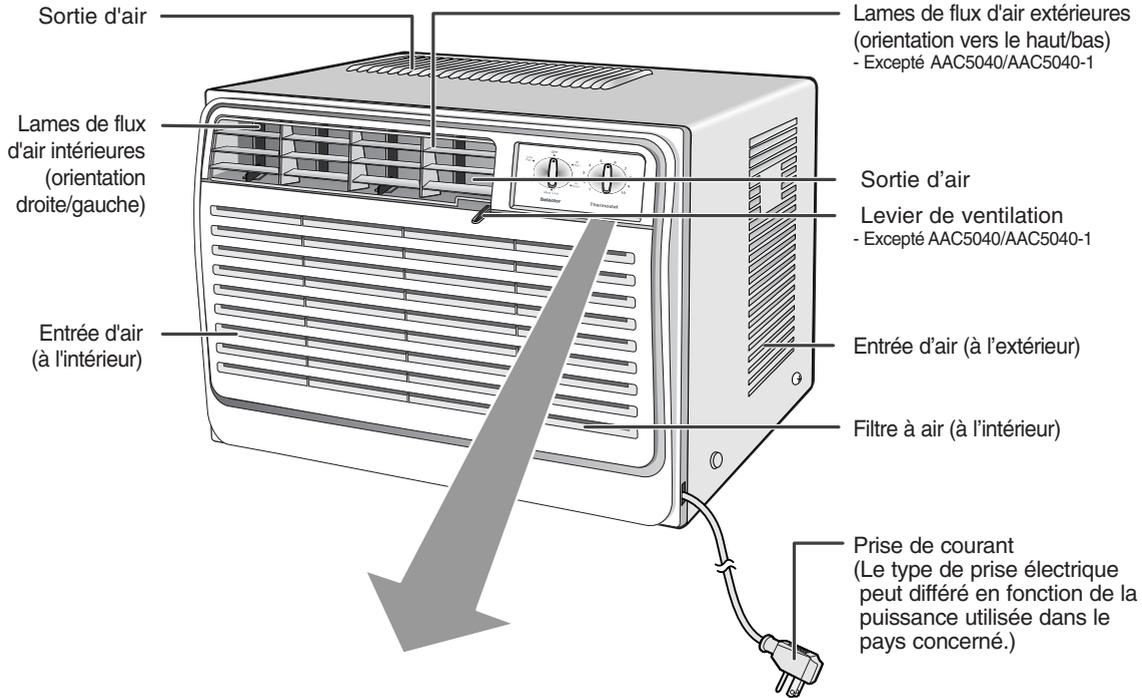
# Table des matières

---

◆ PRÉPARATION DU CLIMATISEUR	
▪ Consignes de sécurité .....	2
▪ Description de chaque composant .....	4
▪ Pour commencer .....	5
◆ FONCTIONNEMENT DE VOTRE CLIMATISEUR	
▪ Pour refroidir la pièce .....	6
▪ Ventilation de la pièce .....	7
▪ Arrêtez le Climatiseur .....	8
▪ Pour régler la direction de la ventilation d'air vers l'horizontale .....	9
▪ Réglez le flux d'air vertical .....	9
◆ CONSIGNES D'UTILISATION	
▪ Coupe de Courant .....	10
▪ Gamme de température et d'humidité .....	10
▪ Entretien du climatiseur .....	11
▪ Solutions aux problèmes communs .....	12
▪ Spécifications techniques .....	13

## Description de chaque composant

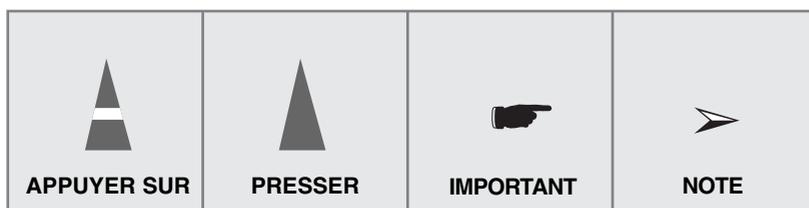
\* Le design et la spécificité sont sujets à changement en fonction du modèle.



## Pour commencer

*Votre manuel contient les renseignements pratiques pour l'utilisation de votre climatiseur. Veuillez lire les directives trouvées dans le présent manuel pour profiter complètement de toutes les caractéristiques de votre appareil.*

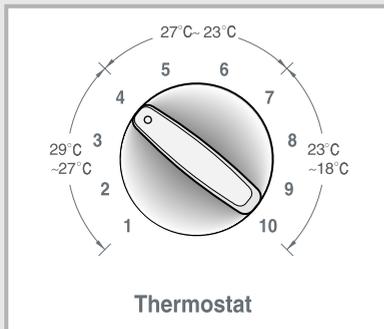
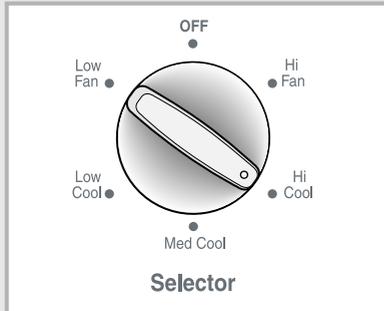
*Les illustrations des procédures utilisent les quatre symboles suivants:*



## Pour refroidir la pièce

**Sélectionnez le mode COOL (refroidissement) lorsque vous voulez modifier la :**

- ◆ température de refroidissement *préréglée*,
- ◆ vitesse du ventilateur *lors du refroidissement*.



- 1 Tournez le bouton de sélection du mode de fonctionnement et mettez-le en position "Hi Cool (très froid)", "Med Cool (moyennement froid)" ou "Low Cool (légèrement froid)".

Résultat: le climatiseur démarre en mode de réfrigération.

➤ Vous pouvez changer de mode à tout moment.

- 2 Tournez la commande du THERMOSTAT sur la position désirée.

Températures possibles : de 18°C à 29°C.

Résultat: Le climatiseur se met en marche en mode Refroidissement, à condition que la température ambiante soit supérieure à la température préréglée.

- 3 Pour diriger la direction de la circulation d'air, voir la page 9.

## Ventilation de la pièce

**Si l'air à l'intérieur de la pièce est vicié, vous pouvez ventiler la pièce à l'aide de la fonction Fan. (Excepté AAC5040/AAC5040-1)**

- 1 Si vous souhaitez évacuer l'air confiné à l'extérieur, poussez le levier de ventilation sur la façade de l'unité vers la droite pour le mettre en position ouverte (  ).

**Résultat:** La pièce est aérée et l'air confiné est évacué à l'extérieur

Sinon, poussez le levier de ventilation vers la gauche pour le mettre en position fermée (  ).

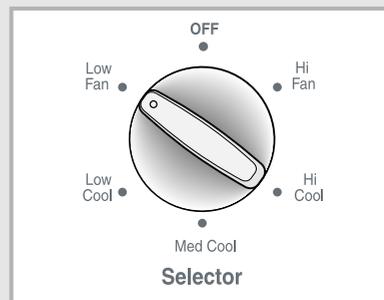
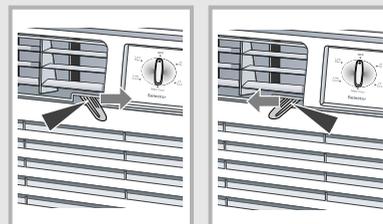
**Résultat:** La pièce est simplement aérée.

- 2 Tournez le bouton de sélection du mode de fonctionnement et mettez-le en position "Hi Fan (haute ventilation)" ou "Low Fan (basse ventilation)".

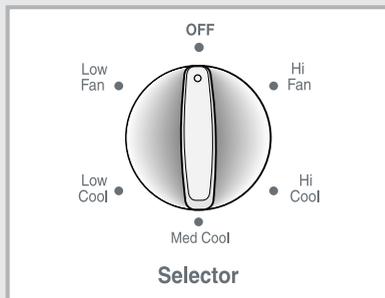
**Résultat:** Le climatiseur démarre en mode de ventilation.

- ◆ Hi Fan : le ventilateur tourne rapidement.
- ◆ Low Fan : le ventilateur tourne lentement.
- ◆ Vous pouvez changer de mode à tout moment.

- 3 Pour diriger la direction de la circulation d'air, voir la page 9.



## Switching the Air Conditioner Off



***Vous pouvez arrêter le climatiseur à tout moment.***

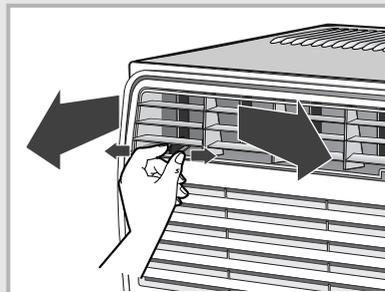
- 1 Pour arrêter le climatiseur, mettre tout simplement le bouton de réglage de la minuterie sur la position "OFF".

Résultat : le climatiseur cesse de fonctionner.

## Pour régler la direction de la ventilation d'air vers l'horizontale

*Vous pouvez ajuster sur l'appareil l'orientation des pales internes de circulation d'air selon la position de l'appareil dans votre pièce.*

Ajustez les pales de circulation d'air sur la position désirée en les poussant vers la gauche ou vers la droite.



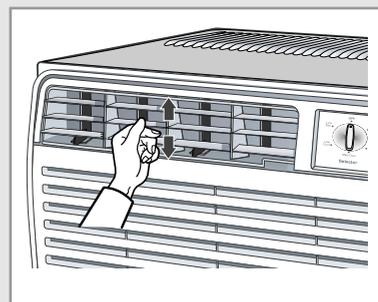
## Réglez le flux d'air vertical

*Les lames sur le côté droit de l'unité extérieure peuvent être ajustées pour contrôler la direction du courant d'air vertical.  
(Excepté AAC5040/AAC5040-1)*

CONSEIL	Pour...	orientez les lames vers le...
	refroidir la pièce,	haut,

Réglez la position des lames de flux d'air en les poussant vers le haut ou vers le bas.

- Si vous orientez les lames de flux d'air vers le bas et que l'unité est en mode refroidissement pendant longtemps, il est probable que :
  - de la condensation se forme sur les lames.
  - des gouttes de condensation tombent des lames.



## Coupe de Courant

En cas de coupure d'alimentation, le climatiseur s'éteint.  
Lorsque la tension revient, le climatiseur redémarre automatiquement.

## Gamme de température et d'humidité

***Vous pouvez utiliser le climatiseur dans les fourchettes de température et d'humidité suivantes.***

<b>Mode</b>	<b>Température intérieure</b>	<b>Température extérieure</b>	<b>Humidité intérieure</b>
Refroidir	21°C à 32°C environ	21°C à 43°C environ	80% ou moins.

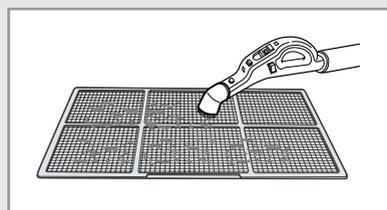
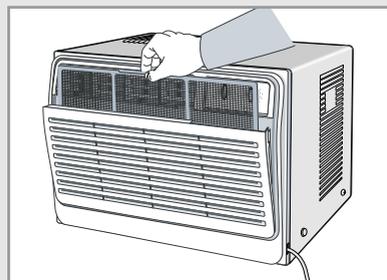
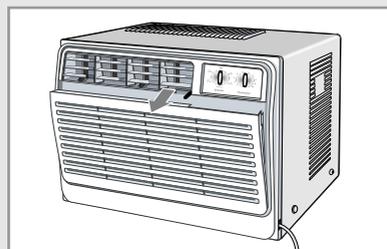
<b>Si le climatiseur est utilisé à...</b>	<b>Alors...</b>
Haute température	Le système de protection peut se déclencher et le climatiseur s'arrêter.
Basse température	Une fuite d'eau ou une autre anomalie peut apparaître si la récupération de chaleur devient gelée.
Taux d'humidité plus élevé	Des gouttes de condensation peuvent se former sur l'enveloppe de l'unité en cas d'utilisation prolongée.

## Entretien du climatiseur

**Nettoyer régulièrement le filtre à air afin de maximiser l'efficacité du climatiseur.**

 **Lors du nettoyage du climatiseur, l'éteindre et le débrancher.**

- 1 Ouvrez la grille avant en tirant les fermoirs des deux côtés de la grille. Puis soulevez-les légèrement afin d'ouvrir complètement la grille avant.
- 2 Saisissez les fermoirs du filtre et tirez-les vers le haut puis vers l'extérieur.
- 3 Enlevez la poussière qui se trouve sur le filtre à air à l'aide d'un aspirateur et d'une brosse.
- 4 Quand vous avez fini, insérez le filtre à nouveau dans sa position d'origine.
- 5 Essuyez la surface de l'appareil avec un détergent doux, et essuyez de nouveau avec un tissu sec. (Ne jamais utiliser de benzène, de dissolvant ou d'autres produits chimiques.)



➤ <b>Quand vous...</b>	<b>Alors...</b>
ne souhaitez pas utiliser le climatiseur pendant une période prolongée,	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ laissez fonctionner le ventilateur pendant quelques heures pour sécher totalement l'intérieur du climatiseur,</li><li>◆ éteignez le climatiseur et débranchez-le au niveau de la prise secteur,</li><li>◆ nettoyez le filtre à air et les surfaces extérieures.</li></ul>
n'avez pas utilisé le climatiseur pendant une période prolongée,	laissez fonctionner le ventilateur pendant quelques heures pour sécher totalement l'intérieur du climatiseur,

## Solutions aux problèmes communs

**En cas de problèmes, commencer d'abord par effectuer les vérifications suivantes. Elles vous éviteront peut-être de faire appel inutilement au service après-vente.**

Problème	Explication/Solution
Le climatiseur ne réfrigère pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Vérifier l'alimentation.</li><li>◆ Vérifier le voltage. (Voir les spécifications techniques.)</li><li>◆ Vérifier prise de courant.</li><li>◆ Vérifier si le bouton de sélection du mode de fonctionnement est positionné sur "Off (arrêt)". (Réglez-le sur la position désirée.)</li><li>◆ Vérifier si la température de la pièce n'est pas trop basse.<ul style="list-style-type: none"><li>- Référez-vous à la page 10 pour les détails concernant les conditions de température.</li></ul></li></ul>
L'air sort doucement mais la réfrigération n'est pas efficace.	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Réglez la commande du THERMOSTAT sur la position désirée.<ul style="list-style-type: none"><li>- Si le chiffre sur la commande du THERMOSTAT est élevé, il est possible que la pièce soit trop chaude</li></ul></li><li>◆ Vérifier s'il y a pas des fenêtres ouvertes ou une fuite d'air froid vers l'extérieur.<ul style="list-style-type: none"><li>- Fermez la fenêtre ou obturez la fuite.</li></ul></li><li>◆ Vérifier s'il y a un obstacle ayant une influence défavorable sur la circulation d'air à l'intérieur et à l'extérieur de la pièce.<ul style="list-style-type: none"><li>- Supprimez l'obstacle ou déplacez le climatiseur.</li></ul></li><li>◆ Vérifier si le filtre d'air est bouché par de la poussière ou contaminé par des substances étrangères<ul style="list-style-type: none"><li>- Nettoyez le filtre d'air.</li></ul></li><li>◆ Vérifier si le climatiseur reçoit directement les rayons du soleil.<ul style="list-style-type: none"><li>- Bloquez les rayons du soleil par un parasol.</li></ul></li><li>◆ Vérifier s'il y a des appareils électriques produisant de la chaleur.<ul style="list-style-type: none"><li>- N'utilisez pas le climatiseur avec d'autres sources de chaleur.</li></ul></li></ul>
Des odeurs imprègnent la pièce durant la climatisation.	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Ventiler la pièce.</li></ul>

## Spécifications Techniques

*Ces informations et spécifications peuvent changer sans préavis.*

Modèle	Source d'énergie
AAC5040/AAC5040-1	115V~, 60Hz



## GARANTIE LIMITÉE DE CLIMATISEUR

Cet appareil de qualité est garanti exempt de tout vice de matière première et de fabrication, s'il est utilisé dans les conditions normales recommandées par le fabricant.

Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur initial de l'appareil vendu par Danby ou par l'un des ses distributeurs agréés et elle ne peut être transférée.

### CONDITIONS

<i>D'abord 2 ans</i>	Pendant la première (2) ans, toutes pièces électriques de ce produit s'avèrent défectueuses, y compris les unités ayant des systèmes obturés, seront réparées ou remplacées, selon le choix du garant, sans frais à l'acheteur INITIAL.
<i>Tiers(Troisième) pendant cinquième année</i>	Pendant les prochaines trois (3) années, les pièces s'avèrent défectueuses (y compris le: compresseur, condensateur, évaporateur, sècheuse, et tous leurs boyaux) seront réparées sans frais.
<i>Pour bénéficier du service sous garantie</i>	Danby réserve le droit de limiter le rayon du "Service au domicile" selon la proximité d'un dépôt de service autorisé. Le client sera responsable pour le transport et tous les frais d'expédition de tout appareil exigeant le service en dehors des limites du "Service au domicile" au dépôt de service autorisé le plus proche. S'adresser au détaillant qui a vendu l'appareil, ou à la station technique agréée de service la plus proche, où les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. Si les réparations sont effectuées par quiconque autre que la station de service agréée où à des fins commerciales, toutes les obligations de Danby en vertu de cette garantie seront nulles et non avenues.

### EXCLUSIONS

En vertu de la présente, il n'existe aucune autre garantie, condition ou représentation, qu'elle soit exprimée ou tacite, de façon manifeste ou intentionnelle, par Danby Products Limitée (Canada) ou Danby Products Inc. (E.- U. d'A.) ou ses distributeurs agréés. De même, sont exclues toutes les autres garanties, conditions ou représentations, y compris les garanties, conditions ou représentations en vertu de toute loi régissant la vente de produits ou de toute autre législation ou règlement semblables.

En vertu de la présente, Danby Products Limitée (Canada) ou Danby Products Inc. (E.- U. d'A.) ne peut être tenue responsable en cas de blessures corporelles ou des dégâts matériels, y compris à l'appareil, quelle qu'en soit les causes. Danby ne peut pas être tenue responsable des dommages indirects dus au fonctionnement défectueux de l'appareil. En achetant l'appareil, l'acheteur accepte de mettre à couvert et de dégager Danby Products Limitée de toute responsabilité en cas de réclamation pour toute blessure corporelle ou tout dégât matériel causé par cet appareil.

### CONDITIONS GÉNÉRALES

La garantie ou assurance ci-dessus ne s'applique pas si les dégâts ou réparations sont dus aux cas suivants:

- 1) Panne de courant;
- 2) Dommages subis pendant le transport ou le déplacement de l'appareil;
- 3) Alimentation électrique incorrecte (tension faible, câblage défectueux, fusibles incorrects);
- 4) Accident, modification, emploi abusif ou incorrect de l'appareil;
- 5) Utilisation dans un but commercial ou industriel;
- 6) Incendie, dommages causés par l'eau, vol, guerre, émeute, hostilités, cas de force majeure (ouragan, inondation, etc.);
- 7) Visites d'un technicien pour expliquer le fonctionnement de l'appareil au propriétaire.

Une preuve d'achat doit être présentée pour toute demande de réparation sous garantie. Prière de garder le reçu. Pour faire honorer la garantie, présenter ce document à la station technique agréée ou s'adresser à:

#### Service sous-garantie

<b>Climatiseur</b>	<b>Canada</b>	<b>E.-U. d'A</b>
	Domicile	Domiciler

Danby Products Limited  
PO Box 1778, 5070 Whitelaw RD, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9  
Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

Danby Products Inc.  
PO Box 669, 101 Bentley Court, Findlay, Ohio, U.S.A. 45840  
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629